



SSV Landesliga
INF 

Stadionzeitung zu den Heimspielen des SSV Überherrn – 26. Jahrgang

Sa. 28.08.2010 • 15.30 Uhr • Waldstadion

*SSV Eintracht
Überherrn
gegen*

TuS Herrensohr

So. 29.08.2010 • 15.00 Uhr • in Lisdorf

*SSV Lisdorf I
gegen
SSV Überherrn II*

Seit 1928 *Kaufhaus*

ZENNER
& HILF

DPD
Shop 

Überherrn
Brückenstraße 15
Telefon: 32 31

XLOTTO
XTOTO
LOTTERIE





Bildhauermeisterwerkstatt seit 1931

www.steinmetz-heiser.de

steinmetz Heiser



Bäder • Küchen • Böden
Treppen Terrassen • Brunnen
Skulpturen • Grabmale

Werkstatt: Brückenstraße 42

Ausstellung: Langwies 13
66802 Überhern

Telefon: 06836-23 60

Telefax: 06836-58 95



Ihr Stuckateur

ALOIS KROTTEN

Seit Generationen **PUTZ**munter



Zur Schleuse 1
66780 Rehlingen-Siersburg

Tel. +49(0) 68 35 / 60 14 90

Fax +49(0) 68 35 / 39 28

WWW.KROTTEN.DE

WWW.AEREGIPSER.LU

Liebe Leser...

Hallo liebe Fußballfreunde,

so langsam kommt unsere Mannschaft in die Gänge. Beim Auswärtsspiel am vergangenen Freitag beim alten Rivalen Hostenbach, das mit 3:2 Toren gewonnen werden konnte, waren einige, durchaus positive Dinge zu erkennen. Über die komplette Spielzeit zeigte die Mannschaft vor stattlicher Zuschauerkulisse, dass sie den Willen mitgebracht hatte, dieses wichtige Spiel zu gewinnen. Über die gesamte Spielzeit wurde richtig gefightet und mit durchdachten Ballpassagen der Gegner immer wieder in Verlegenheit geführt. Erwähnenswert, ohne die Leistung anderer schmälern zu wollen, der Galaauftritt von Johan Talamona, der wohl einigen Hostenbacher Spielern Alpträume verschafft hat. Weiter zu arbeiten ist wohl an unserer Abwehrformation, da auch in diesem Spiel wieder 2 vermeidbare Gegentore kassiert wurden. Super, dass unser doch in die Kritik geratene Torhüter Rouven Müller kurz vor Spielende durch hervorragende Aktionen mithelfen konnte, den verdienten Sieg sicherzustellen.

Auch unsere 2. Mannschaft zeigte gegen einen allerdings recht schwachen FC Picard beim verdienten 11:0 Heimsieg eine gute Leistung und wird mit gesteigertem Selbstvertrauen in die nächsten schweren Spiel gehen können.

Zum heutigen Heimspiel empfangen wir den TuS Herrensohr, den ich erstmals mit Anhang ganz herzlich im Überherrner Waldstadion willkommen heiße. Unser heutiger Gegner hat sich bisher hervorragend geschlagen und es wird wohl ein hartes Stück Arbeit, die Punkte in Überherrn zu behalten. Ich wünsche der Mannschaft hierzu viel Glück und uns allen eine schöne und spannende Partie.

Bernhard Bauer 1. Vorsitzender



Pizzeria Ristorante
“Portofino”

- Unter neuer Leitung
- Lokal renoviert
- Nebenräume für Feierlichkeiten bis 30 Personen


Heimservice frei haus!

Hauptstr. 57 • 66802 Überherrn • Tel. 0 68 36 / 14 24

Bäckerei Konditorei Frischmarkt
Becker

Inh. Werner Math
Differten · Werbelner Str. 16
Tel. 0 68 34 / 66 49
Fax 0 68 34 / 66 43
Überherrn · Alleestr. 35
Tel. 80 05 98






Getränke
Krenz ^{Gm} _{bH}

Ihr zuverlässiger Partner in Sachen:

- *Gastronomie*
- *Getränkemärkte*
- *Festveranstaltungen*

Telefon: 0 68 36 / 21 40
Nauwiesstr. 15
66802 Überherrn



Für dieses Spiel im Aufgebot ...

SSV Überherrn

Baltes Clemens
Divkovic Goran
Engelhardt Nicolas
Hamann Paul
Haas Manuel
Höfer Michael
Keil Ronny
Klein Lutz
Müller Pascal
Müller Rouven
Neubauer Jan
Paquet Christian
Pezzolo Jonathan
Spies Max
Talamona Johan
Zenner Jan
Zimmer Alexander



TuS Herrensöhr

Backes Lutz
Barthel Christian
Conrad Dirk
Dresch Frank
Ganster Pascal
Hartenberger Patric
Jung Marvin
Kollcaku Visar
Mangione Donenico
Mangione Marco
Peci Urhan
Rudig Kai-Dieter
Schein Andreas
Ternes Eric
Töttel Timo
Wingen Ralf



Trainer: Kneip Markus

Trainer: Frank Dresch



Praxis für physikalische Therapie
Krankengymnastik / Massage / Lymphdrainage

Palisadenstraße 20 · 66802 Überherrn
Telefon 0 68 36 / 53 64

Johannes Becker-Ney

- Physiotherapeut -

Krankengymnast · Masseur med. Bademeister
Sportphysio- und Lymphdranagetherapeut ·
Rückenschullehrer

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag vormittags 8.30-12.30 Uhr
Montag + Mittwoch 14.30-20.30 Uhr
Dienstag + Freitag 14.30-18.30 Uhr
Donnerstag nachmittags geschlossen

Aktueller Tabellenstand

Platz	Verein	Gesamt								Heimspiele						Auswärtsspiele							
		Spiele	Punkte	Tore	D	S	U	N	Sp	P	Tore	S	U	N	Sp	P	Tore	S	U	N			
1	FC Kleinblittersdorf	4	9	10	8	2	3	0	1	2	6	6	3	2	0	0	2	3	4	5	1	0	1
2	FC Rastpfuhl	4	8	12	7	5	2	2	0	2	4	5	2	1	1	0	2	4	7	5	1	1	0
3	SSV Überherrn	4	7	15	10	5	2	1	1	2	4	9	3	1	1	0	2	3	6	7	1	0	1
4	1. FC Schmelz	4	7	10	6	4	2	1	1	2	4	7	4	1	1	0	2	3	3	2	1	0	1
5	FC Brotdorf	4	7	9	5	4	2	1	1	2	3	2	3	1	0	1	2	4	7	2	1	1	0
6	FV Siersburg	4	7	12	9	3	2	1	1	2	6	6	2	2	0	0	2	1	6	7	0	1	1
7	TuS Herrensohr	3	7	5	3	2	2	1	0	1	3	1	0	1	0	0	2	4	4	3	1	1	0
8	SG Bachem-Riml.	3	6	7	5	2	2	0	1	2	6	6	3	2	0	0	1	0	1	2	0	0	1
9	SV Saar 05 Saarbr Jgd.	4	6	6	4	2	2	0	2	2	6	5	1	2	0	0	2	0	1	3	0	0	2
10	SF 05 Saarbrücken	4	6	7	8	-1	2	0	2	2	6	5	3	2	0	0	2	0	2	5	0	0	2
11	FSG Bous	4	4	5	6	-1	1	1	2	2	4	5	2	1	1	0	2	0	0	4	0	0	2
12	Vikt. Hühnerfeld	4	4	9	11	-2	1	1	2	2	4	6	5	1	1	0	2	0	3	6	0	0	2
13	SC Reisbach	4	4	7	9	-2	1	1	2	2	3	4	4	1	0	1	2	1	3	5	0	1	1
14	1. FC Reimsbach 2	4	4	8	12	-4	1	1	2	2	3	5	4	1	0	1	2	1	3	8	0	1	1
15	FC Wadrill	4	4	4	9	-5	1	1	2	2	3	2	5	1	0	1	2	1	2	4	0	1	1
16	SF Hostenbach	4	3	10	10	0	1	0	3	2	3	9	5	1	0	1	2	0	1	5	0	0	2
17	VfB Differten	4	3	7	16	-9	1	0	3	2	0	3	7	0	0	2	2	3	4	9	1	0	1
18	FV Schwalbach	4	2	5	10	-5	0	2	2	2	2	3	3	0	2	0	2	0	2	7	0	0	2

5. Spieltag

- SSV Überherrn
- SC Reisbach
- VfB Differten
- FV Schwalbach
- FC Wadrill
- SG Bachem-Riml.
- 1. FC Reimsbach 2
- SV Saar 05 Saarbr Jgd.
- 1. FC Schmelz

- TuS Herrensohr
- SF Hostenbach
- Vikt. Hühnerfeld
- SF 05 Saarbrücken
- FC Kleinblittersdorf
- FSG Bous
- FC Brotdorf
- FV Siersburg
- FC Rastpfuhl

- Sa _____ : _____
- So _____ : _____
- So _____ : _____
- So _____ : _____
- So _____ : _____
- So _____ : _____
- So _____ : _____
- So _____ : _____
- So _____ : _____

28. August 2010

Landesliga Südwest 2010 / 2011



Tipprunde SSV Überherrn
Saison 2010/ 2011
nur für Mitglieder
zu Gunsten der Jugendabteilung



5. Spieltag
SSV Überherrn
TuS Herrensöhr

6. Spieltag
FSG Bous
SSV Überherrn

Pl.	Name	GP	Pte. neu	Pl. neu	:	P	:	P
01	Gansen Rainer	7			2 : 1		2 : 2	
02	Franz Heiko	5			4 : 2		1 : 1	
03	Kunzler Jörg	5			4 : 2		1 : 1	
04	Schisler Roman	5			3 : 2		2 : 2	
05	Schuster Michael	5			3 : 2		1 : 3	
06	Gillo Peter	4			3 : 1		2 : 3	
07	Müller Hans-Jürgen	4			3 : 2		2 : 2	
08	Ruhland Franz-Josef	4			2 : 1		1 : 1	
09	Schisler Markus	4			3 : 1		1 : 2	
10	Schott Jürgen	4			3 : 2		1 : 2	
11	Sippel Rudi	4			3 : 1		2 : 2	
12	Zöllner Herbert	4			3 : 1		1 : 2	
13	Becker-Ney Johannes	3			3 : 1		1 : 2	
14	Reuter Frank	3			1 : 0		2 : 2	
15	Stephany Marco	3			2 : 1		0 : 4	
16	Bauer Bernadette	2			3 : 2		1 : 2	
17	Bauer Bernhard	2			3 : 2		3 : 3	
18	Caspar Robin	2			3 : 1		1 : 3	
19	Feit Harald	2			3 : 1		1 : 3	
20	Ferner Albrecht	2			4 : 2		1 : 3	
21	Friedrich Axel	2			3 : 1		1 : 3	
22	Geldermann Alfred	2			:		:	
23	Georg Gaston	2			1 : 0		0 : 2	
24	Giehr Günter	2			4 : 0		2 : 2	
25	Görgen Marc	2			2 : 1		1 : 3	
26	Heiser Hardy	2			1 : 1		2 : 1	
27	Hild Günther	2			3 : 1		0 : 2	
28	Hörner Klaudia	2			2 : 1		0 : 2	
29	Julien Niclas	2			4 : 1		2 : 3	
30	Laudwein Wolfgang	2			1 : 3		2 : 2	
31	Lümmel/Xavi	2			3 : 1		0 : 3	
32	Mross Sascha	2			4 : 1		1 : 4	
33	Plegniere Carsten	2			3 : 1		2 : 2	
34	Schmitt Michael	2			2 : 0		1 : 2	

Tipprunde SSV Überherrn
Saison 2010 / 2011
nur für Mitglieder
zu Gunsten der Jugendabteilung



5. Spieltag
SSV Überherrn
TuS Herrensöhr

6. Spieltag
FSG Bous
SSV Überherrn

Pl.	Name	GP	Pte. neu	Pl. neu	:	P	:	P
35	Thome Karl Heinz	2			2 : 0		1 : 2	
36	Weyer Christoph	2			2 : 1		1 : 2	
37	Weyer Roland	2			2 : 0		0 : 2	
38	Zimmer Paul	2			2 : 1		1 : 3	
39	Barth Rolf	1			3 : 0		1 : 3	
40	Bayard H./Zielinsky F.	1			2 : 0		1 : 1	
41	Bullmann Thomas	1			2 : 1		1 : 3	
42	Caspar Erwin	1			2 : 1		2 : 2	
43	Christ Dieter	1			2 : 0		1 : 2	
44	Feit Konr./Schneider J.	1			3 0 1		2 : 2	
45	Haas Georg	1			:		:	
46	Halfmann Manfred	1			3 : 1		1 : 1	
47	Hartmann Dennis	1			2 : 1		0 : 3	
48	Jansen Jürgen	1			4 : 2		2 : 5	
49	Jansen Peter	1			2 : 0		0 : 2	
50	Kerber Andreas	1			2 : 2		2 : 3	
51	Kneip Frank	1			2 : 1		1 : 3	
52	Kneip Jannis	1			2 : 0		1 : 3	
53	Marx Stefan	1			0 : 2		1 : 2	
54	Molter F./Salomon M.	1			3 : 1		1 : 1	
55	Molter K./Salomon T.	1			4 : 2		1 : 2	
56	Mross Bennet	1			2 : 1		1 : 3	
57	Pangraz Heinrich Willi	1			3 : 1		1 : 4	
58	Rink Thomas	1			1 : 1		2 : 2	
59	Roth Klaus	1			1 : 2		2 : 2	
60	Schisler Heidi	1			2 : 1		2 : 3	
61	Schuler Jean	1			3 : 1		1 : 1	
62	Stürmer Willibald	1			3 : 2		2 : 2	
63	Tornes Thomas	1			2 : 1		2 : 2	
64	Vier Dieter	1			3 : 2		0 : 3	
65	Bross Fritz	0			2 : 0		1 : 3	
66	NN	0			:		:	
67	NN	0			:		:	
68	NN	0			:		:	

Der TuS Herrensohr stellt sich vor...

- **Der TuS** wurde im Jahr 1902 gegründet
- **1.Vorsitzender** des Vereins ist Hans Blechschmidt
- **In der vergangenen Saison** musste die TUS eigentlich den bitteren sportlichen Abstieg hinnehmen, konnte durch einige Zwangsabstiege aus den höheren Klassen aber in der Landesliga Südwest bleiben
- **Nach dem vierten Spieltag** belegt Herrensohr derzeit den 7. Platz mit 7 Punkten und 5:3 Toren, hat aber nach dem Spielabbruch gegen Bachem-Rimlingen nur 3 Spiele absolviert
- **In der vergangenen Woche** musste die Partie gegen Bachem-Rimlingen abgebrochen werden und wird am 01.09. nachgeholt
- **Gesamtbilanz:** 3 Spiele, 2 Siege, 1 Unentschieden
- **Heimbilanz:** 1 Spiel, 1 Sieg
- **Auswärtsbilanz:** 2 Spiele, 1 Sieg, 1 Unentschieden
- **Trainer der TuS** ist seit 2008 Frank Dresch
- **Als Ziel** wurde in dieser Saison der Klassenerhalt ausgegeben
- **Zugänge:** Dirk Conrad (SV Ludweiler), Martin Kupny (FC Rastpuhl), Domenic Mangione, Urhan Peci (SG Jägersfreude), Kevin Schmidt, Aldo Testa (eigene Jugend)
- **Abgänge:** Yasser Akcay, Kevin Hoffmann (SV Klarenthal), Mounir Berkany, Kristian Diener (SV Schafbrücke), Eric Bickelmann (JFG Obere Saar), Pascal Euler (Karriereende), Thomas Immand (SF Hanweiler), Stefan Incillo (ATSV Saarbrücken), Veton Kollcaku, Francis Weyel (ASC Dudweiler), Vlamen Petrov (VfB Dillingen), Ramazan Tunc (Ziel unbekannt), Alessandro Vitello (SF Saarbrücken)
- **Erfolgreichster Torschütze** ist zur Zeit Urhan Peci mit 2 Toren

Fliesenfachgeschäft



**Platten-Fliesen
Kurt Koch**

**Fliesen-, Platten- und
Mosaiklegemeister**



Fachbetrieb des Fliesengewerbes
Moderne Fliesenausstellung
mit Abholmarkt

Planung · Beratung · Verkauf · Verlegung

Langwies 15 (Industriegebiet) · 66802 Überherrn · Tel. 0 68 36 / 51 09

Wäscherei u. Heißmangel

H. Caspar

66802 Überherrn · Alleestr. 57

„Die Adresse für saubere Wäsche“

Kostenloser Abhol- und Zustellservice
Anruf genügt: (0 68 36) 20 30
Achtung Vereine: günstiger Trikotservice

Bernd Trenz Rechtsanwalt



Parkstraße 38, 66802
Telefon 06836 / 68 49 29

**Verkehrs- und Mietrecht,
Familien-, Erb- und Strafrecht**
sowie alle gängigen Rechtsgebiete

Eiscafé EUROPA

Inh. Curtolo Roberto
geöffnet 10.00 - 23.30 Uhr
kein Ruhetag



Hauptstraße 50
66802 ÜBERHERRN
Tel. 0 68 36 - 40 86





SSV Überherrn 1. Mannschaft Saison 2010/2011

v.l.n.r. hinten: Paul Hamann, Clemens Baltés, Alexander Zimmer, Max Spies, Jonathan Pezzolo, Lutz-Peter Klein, Nico Engelhardt

v.l.n.r. Mitte: Heiko Franz, Roman Schisler, Ronny Keil, Goran Divkovic, Jan-Christoph Neubauer, Dieter Vier, Markus Kneip, Karl-Heinz Molter

v.l.n.r. vorne: Sabrina Füssle, Michael Höfer, Johan Talamona, Jan Zenner, Christian Paquet, Rouven Müller, Adrian Mross, Pascal Müller, Fabian Schwinn

Vorschau...



FSG Bous – SSV Überherrn

Die nächste Auswärtsaufgabe stellt uns am nächsten Sonntag die FSG Bous. Nach einem fünften Platz im Vorjahr und mit einem Saisonziel „unter die ersten Sechs“ zählt Bous zum erweiterten Favoritenkreis. Man hat sich auch entsprechend auf dem Transfermarkt bedient – u.a. spielen die Ex-Überherrsler Kersten Heigl, Thomas Feld und Christian

Abel nun für Bous. Einmal mehr ein spannendes Derby, für das es sich vermutlich lohnt, die Mannschaft auch auswärts zu begleiten.

Anstoß: Sonntag, 05.09.2010, 16:00 Uhr, Bous, Rasenplatz



SSV Überherrn – FC Brotdorf

Eine weitere Woche später findet dann – samstags - das nächste Heimspiel gegen den FC Brotdorf statt. Der Tabellendreizehnte des Vorjahres ist nur knapp dem Abstieg entkommen und strebt dieses Jahr einen Platz im gesicherten Mittelfeld an.

Anstoß: Samstag, 11.09.2010, 16:00 Uhr, Waldstadion Überherrn

Hartmut Bayard

Maurer-, Maler- und
Stukkateurmeisterbetrieb

Unser Leistungsprogramm

- Rissverpressung zur Wiederherstellung kraftschlüssiger Verbindungen
- Betonsanierung
- Injektionen zur Verfüllung, Festigung und Abdichtung
- Elastische Fugentechnik
- Bauwerksabdichtungen gegen drückendes und nicht drückendes Wasser
- Instandsetzung von Beton (Rili-Sib, ZTV-Sib)
- Stukkarbeiten
- Trockenausbau
- Tapezier- und Malerarbeiten
- Hydrobierung von undichten Fassaden



Industriegebiet Nauwies 1 · 66802 Überherrn
Telefon (0 68 36) 68 56 76 · Telefax (0 68 36) 68 57 76
Mobil (0178) 8 68 56 76



Alle Spiele live,
auf Konferenz !!



Außerdem Top-Spiel (Bayern)
live auf Großleinwand



“Beim Paul”

Überherrn

Am Alten Bahnhof



Bei allen Spielen “Happy Faßbier” ein Pils 1,- €

office GmbH
Tor-Systeme
Inhaber Klaus Roth

St.-Avolder-Str. 63 · 66740 Saarlouis
Tel. (06831) 40199
www.office-tore.de

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

novoferm

Wir machen das Tor

- Garagentore • Rolltore
- Torschranken
- Dreh-Schiebetore
- Haustüren • Antriebstechnik

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

LAKAL
ROLLLADEN- UND TORTECHNIK

Landesliga-Report...

Meisterschaftsfavoriten und Saisonziele

Wie im vorletzten SSV INFO versprochen, hier eine Übersicht über die Meisterschaftsfavoriten und Saisonziele in der Landesliga Südwest.

Quelle ist die Befragung der Trainer durch den Saar.amateur vom Juli.

Mannschaft	Anzahl*	Saisonziel	Akt. Platzier.
Schwalbach	12	Einstelliger Tabellenplatz	18
Reisbach	11	Unter die ersten Sechs	13
Saar 05	10	Einstelliger Tabellenplatz	9
Bous	3	Unter die ersten Sechs	11
Rastpfuhl	3	Klassenerhalt	2
Siersburg	3	Einstelliger Tabellenplatz	6
SF Saarbrücken	2	Gesichertes Mittelfeld	10
Überherrn	2	Platz 5	3
Schmelz	1	Einstelliger Tabellenplatz	4
Bachem-Rimlingen	0	Klassenerhalt	8**
Brottdorf	0	Gesichertes Mittelfeld	5
Differten	0	Klassenerhalt	17
Herrensohr	0	Klassenerhalt	7**
Hostenbach	0	Einstelliger Tabellenplatz	16
Hühnerfeld	0	Verbesserung geg. Vorsaison (12.)	12
Kleinblittersdorf	0	Oberes Tabellendrittel	1
Reimsbach II	0	Gesichertes Mittelfeld	14
Wadrill	0	Klassenerhalt	15

* Anzahl der Nominierungen durch die Trainer als Meisterschaftsfavorit

** ein Spiel weniger



SCHUG

MODERNE HEIZTECHNIK ELEKTRO UND BÄDER

Stefan Schug GmbH

Geschäftsführer Stefan Schug

Sonnenweg 1a

66802 Überherrn/Altforweiler

Telefon

(0 68 36)

38 48

Fax

(0 68 36)

62 71

www.stefan-schug-gmbh.de · info@stefan-schug-gmbh.de

HERZLICH WILLKOMMEN IN IHRER POOLAUSSTELLUNG DER SUPERLATIVE

**Erleben Sie die einzigartige Welt der exklusiven
Swimmingpools und Whirlpools. Für Ihr privates Poolparadies.
Mehr als 1.000 m² Ausstellungsfläche**

Das patentierte DESJOYAUX-
Poolsystem bietet Ihnen den
Sportwagen unter den Pools
zum Preis eines Kleinwagens.



**Alle Poolgrößen – und Formen sind möglich.
Beratung, Planung und Durchführung – alles aus einer Hand
durch unsere kompetenten Fachberater und angeschlossenen
Handwerksmeisterbetriebe.**



Informationen unter:

www.poolwelt-saarland.de

oder Tel. 0 68 31 / 95 51 07

Ihre Ansprechpartnerin: Frau Hartmann

**66806 Ensdorf, An der B 51, Tel.: 0 68 31 / 9 55-0, Fax: 0 68 31 / 9 55-174,
info@ruhland-kallenborn.de**

Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 7:00 - 18:00 Uhr

Sa.: 8:00 - 14:00 Uhr

So.: 14:00 - 17:00 Uhr (ohne Beratung und Verkauf)

Spielerportrait

Lutz Peter Klein



Wohnort:	Völklingen
Beruf:	Student
Alter:	20 Jahre
Familienstand:	ledig
Gewicht:	80 kg
Größe:	186 cm
Position:	Verteidigung
Sportliches Vorbild:	Mehmet Scholl
Sportliches Ziel:	wieder Verbandsliga
Bisherige Vereine:	SV Röchlingen, FV 08 Püttlingen
Hobby:	Fussball
Lieblingfilm:	Slumdog Millionaire, Saw
Lieblingsmusik:	
Lieblings TV-Sendung:	Sportschau, Two and a half men
Persönliche Wünsche:	wunschlos glücklich



Auto Müller GmbH

66802 Überherrn • Tel.: (0 68 36) 16 90

Kfz- Meisterbetrieb

Zum Fäßchen

Hauptstraße 56 · 66802 Überherrn

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag ab 15.00 Uhr
Freitag und Samstag ab 14.00 Uhr, Sonn- und Feiertage ab 11.00 Uhr

Live!



und



auf



Live!



PIZZERIA - HEIMSERVICE
DA PIERRO
EXPRESS

Tel. 0 68 36 / 80 03 37
 Am Alten Bahnhof · 66802 Überherrn

Öffnungszeiten:
 So. - u. Feiertage: 11.30 - 14.00 Uhr
 Di. - So.: 17.00 - 23.00 Uhr · Mo. Ruhetag

hart und hild

INGENIEURBÜRO
 für allgemeinen Ingenieurbau
 Stahlbau und Maschinenbau

Brühlstraße 14 · 66763 Dillingen
 Telefon (06831) 7 97 99
 Telefax (06831) 70 43 90

... wir kriegen das wieder hin!

WERKSTATT DES VERTRAuens 2009
 ausgezeichnet vom Autofahrer

ADAC
 Vorteils-Partner

STARSERVICE
 5 Sterne

Karosserie
 Fachbetrieb

Bis zu 50% günstiger!

Mit unserem neuen MIRACLE-System beseitigen wir Beulen und großflächige Schäden z.B. an Tür, Schweller oder Seitenwand jetzt besser, schneller und fachgerechter. Das MIRACLE-System schont Fahrzeug und Geldbeutel. Und: Die Instandsetzung selbstverschuldeter Schäden an älteren Fahrzeugen lohnt sich wieder. Wir beraten Sie gerne.

HEINEN
 Karosserie & Lack

Gebc. HEINEN GmbH · Langwies 23 · Überherrn · Tel. 0 68 36 / 36 08 · www.heinen-lack.de · E-Mail: heinen@heinen-lack.de

2. Mannschaft

Auch wenn man nur das nackte Ergebnis sieht, war gegen den Tabellenletzten aus Picard nicht alles Gold was glänzte. Teilweise wurden die Angriffe viel zu überhastet eingeleitet oder abgeschlossen. Allerdings hatte Picard nie eine wirkliche Siegchance, denn nach nur 6 Minuten ging der SSV in Führung: einen scharf getretenen Flankenball von Jonathan Pezzolo wollte ein Picarder Abwehrspieler aus der Gefahrenzone bugsieren, doch sein Querschläger schlug im rechten Eck des Gästetores ein. Keine 2 Minuten später erhöhte Paul Hamann nach schöner Kombination über Manuel König und Stephan Baron bereits auf 2:0, doch in der Folge tat sich unsere Elf schwer, weitere Torchancen zu erarbeiten und agierte oftmals mit Weitschüssen. Nach 22 Minuten hätte Neuzugang Hussein Issa den dritten Treffer erzielen können, eine Hereingabe von Pezzolo drosch er aber über das Tor. Doch 60 Sekunden später machte Issa es besser und erzielte das 3:0. Nach 32 Minuten konnte Christopher Hild einen schönen Schuss aus der Drehung im langen Eck versenken und nun fielen die weiteren Treffer im 2-Minuten-Takt jeweils durch Hussein Issa zum 5 und 6:0, wobei besonders der sechste Treffer sehr schön herausgespielt war. Nach der Pause halfen die Gäste erneut mit und nach 54 Minuten stand es durch ein weiteres Eigentor 7:0. Picard war in der Offensive praktisch nicht vorhanden und nach 66 Minuten entschied der Schiedsrichter nach Foul an Miassa zurecht auf Elfmeter, den Torwart Jan Zenner sicher verwandeln konnte - 8:0. Henry Miassa zeichnete sich danach persönlich für das 9:0 verantwortlich, als er nach 75 Minuten einen Freistoß in Richtung Picarder Tor schlug und der Ball ohne Berührung im langen Eck einschlug. 10 Minuten vor Schluss machte Paul Hamann per Kopf das zweistellige Ergebnis perfekt und Henry Miassa setzte nach 86 Minuten den 11:0-Schlusspunkt.

Vorschau: Am kommenden Sonntag reist die Truppe von Dieter Vier zum SV Lisdorf. Hier gilt es nach 2 Niederlagen aus der Vorsaison noch etwas gut zu machen. Der Anstoß erfolgt um 15.00 Uhr



Karosserie- u. Fahrzeugbau

66802 Überherrn-Altforweiler
Comotorstraße 23 · Tel. (0 68 36) 13 85

**Kofferaufbauten • Autolackierungen
Pritschenaufbauten • PVC-Planen
Schiebeverdecke**

Behebung von Unfallschäden

Restaurant Thomas

Hauptstraße 23

66802 Überherrn

0 68 36 / 47 17 20

restaurant-thomas@gmx.de



Sporthaus GLAAB
 66646 MARPINGEN - Tel. 06853/50077
 Fax 06853/30142
 sporthausglaab@t-online.de


*Ihr kompetenter Ansprechpartner
 in Sachen Teamsport*

Ständig aktuelle Fußball-Modelle in hoher Stückzahl an Lager.

Kraftfahrzeugteile und Zubehör zum vernünftigen Preis

Ihr leistungsfähiger Partner für
Kraftfahrzeugteile und Zubehör

TOSCHI
 66802 Überherrn · Telefon (0 68 36) 38 30
 Alleestraße 6



Wir informieren
Wir helfen
Wir beraten
Wir unterstützen
Wir vermitteln
Wir organisieren

Zusammenschluss von Handel, Handwerk und Industrie
 Postfach 1151 · D-66799 Überherrn



R. Rolles
Tür- und Tortechnik

Fachbetrieb für Tür- und Toranlagen
 Reiner Rolles · Elektromeister
 Comotorstraße 17 · 66802 Überherrn
 Tel. (0 68 36) 44 80 · Fax (0 68 36) 44 56
 eMail: rolles.tt@t-online.de · www.tueren-tore-rolles.de



BESTATTUNGEN
RALF-KONRAD CHYTROWSKI
 Inh. Monika Chytrowski • Seit über 30 Jahren im Familienbesitz
 Ihr Helfer und Berater im Trauerfall
 Erd- und Feuerbestattungen
 Überführungen und Erledigungen aller Formalitäten
 Tel.: (0 68 36) 12 00 • Glückstraße 7 • 66802 Überherrn

Landesliga-Südwest Saison 2010/2011 nach dem 4. Spieltag	SG Bachem-Riml.	FSG Bous	FC Brotdorf	VFB Differten	TuS Herrensohr	SF Hostenbach	FC Kleinblittersdorf	FC Rastpfuhl	1. FC Reimsbach 2	SC Reisbach	SF 05 Saarbrücken	SV Saar 05 Saarbr Jgd.	1. FC Schmelz	FV Schwalbach	FV Siersburg	FC Wadrill	Vikt. Hühnerfeld	SSV Überherrn
SG Bachem-Riml.						1:0												5:3
FSG Bous									1:1					4:1				
FC Brotdorf												2:1	0:2					
VFB Differten							1:3	2:4										
TuS Herrensohr												1:0						
SF Hostenbach									7:2									2:3
FC Kleinblittersdorf											3:2						3:1	
FC Rastpfuhl							4:1									1:1		
1. FC Reimsbach 2					2:3					3:1								
SC Reisbach	2:1			2:3														
SF 05 Saarbrücken													2:1				3:2	
SV Saar 05 Saarbr Jgd.		1:0				4:1												
1. FC Schmelz		3:0													4:4			
FV Schwalbach			2:2		1:1													
FV Siersburg														3:1		3:1		
FC Wadrill			0:5								2:0							
Vikt. Hühnerfeld								3:3							3:2			
SSV Überherrn				7:1						2:2								

Kreisliga A Saar Saison 2010/2011 nach dem 4.Spieltag	FC Albazurra Bous	SG Altforweiler/Berus	FSG Bous 2	VFB Differten 2	SV Felsberg	FC Fraul.-Steinrausch	SV Friedrichweiler	VFB Gisingen	SF Hostenbach 2	SG Ihn-Leidingen	FC Picard	SSC Schaffhausen	SF Scheidberg	SF Wadgassen	SV Wallerfangen	SV Lisdorf	SSV Überherrn 2
FC Albazurra Bous						2:2							3:5				
SG Altforweiler/Berus						2:1											
FSG Bous 2	4:1	4:3															
VFB Differten 2											7:2				1:4		
SV Felsberg																6:1	3:0
FC Fraul.-Steinrausch										3:2					0:3		
SV Friedrichweiler	7:0															4:0	
VFB Gisingen					1:3												
SF Hostenbach 2		3:2										5:2					
SG Ihn-Leidingen									3:1			0:3					
FC Picard					3:10		0:6										
SSC Schaffhausen								2:3									
SF Scheidberg														1:8	1:2		
SF Wadgassen			4:0				0:2										
SV Wallerfangen			3:2						3:2								
SV Lisdorf			6:0										2:0				
SSV Überherrn 2				5:2				2:3			11:0						

Platz	Name	eingewechselt	ausgewechselt	Anzahl Spiele	Spielminuten	Tore	davon Elfmeter
							
01	Zenner Jan	0	0	4	360	1	0
02	Pezzolo Jonathan	0	1	4	326	1	0
03	Hild Christopher	0	1	4	314	2	0
04	Toka Umut	0	2	4	301	0	0
05	Marx Stefan	0	0	3	270	0	0
06	Hamann Paul	0	0	3	270	2	0
07	Baron Stephan	1	1	4	268	1	0
08	Schmitt Steven	1	0	3	214	0	0
09	Mostefa Ali	1	0	3	204	0	0
10	Willmes Achim	0	0	2	180	0	0
11	Issa Hussein	0	0	2	180	3	0
12	Vier Jens	0	1	2	157	0	0
13	Miassa Henry	2	1	4	150	2	0
14	König Manuel	1	2	3	116	0	0
15	Divkovic Goran	0	0	1	90	1	0
16	Lorson Lars	0	0	1	90	0	0
17	Paquet Christian	0	0	1	90	2	0
18	Schwinn Fabian	0	0	1	90	0	0
19	Haas Manuel	0	0	1	90	1	0
20	Postler Kai	0	0	1	55	0	0
21	Galinowski Christian	1	0	2	55	0	0
22	Turck Anthony	2	0	2	55	0	0
23	Rink Steven	0	0	1	35	0	0
	eigen Tore					2	
	rausgestellt:						
		9	9		3960	18	0



**CNC-Technik
Nalbach GmbH**

- Zerspanung
- Drehen
- Fräsen

**CNC-Technik
Nalbach GmbH**

Zum Sitters 24
66767 Wadgassen
Tel.: 0 68 34 / 4 09 02 10
Fax: 0 68 34 / 4 09 02 11



TDG Taxi Überherrn



Alleestraße 24
66802 Überherrn
Tag- und
Nacht-Fahrten
Dialyse- und
Kurier-Fahrten
zu allen Kassen
zugelassen



**Zimmerei
Holzbau
GmbH**

Ralf Becker

Am Kapellengraben 3 · 66802 Überherrn
Tel. 0 68 36 / 47 19 81 · Fax 47 19 82
Mobil 01 77 / 78 73 920

Hotel-Restaurant

Lothringer Hof

Lothringer Straße 35 · 66740 Saarlouis
Telefon 0 68 31 · 4 28 80







E. Blasius Bauträger GmbH

**Im Langfeld 50
66802 Überherrn
Tel. u. Fax 0 68 36 / 51 29
Funk 0170 / 402 636 9**

Statistik Landesliga 2010/11

1. Mannschaft

Platz	Name	inge- wechselt	ausge- wechselt	Anzahl Spiele	Spiel- minuten	Tore	davon Elfmeter
		→	←				
01	Müller Rouven	0	0	4	360	0	0
02	Höfer Michael	0	0	4	360	0	0
03	Spies Max	0	0	4	360	0	0
04	Baltes Clemens	0	0	4	360	3	0
05	Neubauer Jan - Christoph	0	0	4	360	7	0
06	Talamona Johan	0	0	4	358	4	2
07	Engelhardt Nicolas	0	1	4	329	0	0
08	Zimmer Alexander	0	3	4	284	0	0
09	Klein Lutz Peter	0	0	3	270	0	0
10	Mross Adrian	0	4	4	268	0	0
11	Müller Pascal	2	0	4	232	1	0
12	Keil Ronny	0	1	2	159	0	0
13	Becker Sebastian	0	1	1	89	0	0
14	Divkovic Goran	3	0	3	77	0	0
15	Haas Manuel	1	0	1	44	0	0
16	Paquet Christian	3	0	3	33	0	0
17	Schwinn Fabian	1	0	1	15	0	0
	rausgestellt:				2		
		10	10		3960	15	2

thielheizöl

...bringt Wärme ins Haus !

+

Nomine

Heizöl - Diesel - Schmierstoffe

=

Energie

www.thiel-heizoel.de Tel: 0 68 98 - 8 15 54

Vergölst

Reifen + Autoservice

Reifen + Autoservice

LORSON

Werbeler Straße 51

66787 Differten

Tel.: 0 68 34 / 6 12 64

Fax: 0 68 34 / 6 92 56

Meisterservice

ALU-Felgen

Fahrwerke

Kfz-Zubehör

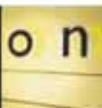
TÜV und AU



andy portz

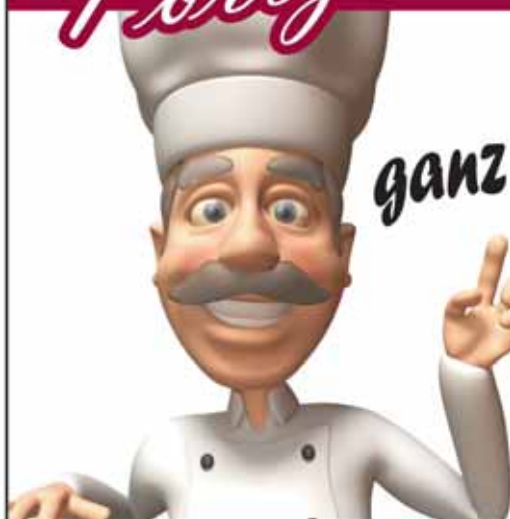


- bonifatiusstraße 15
- 66802 überherrn
- 06836. 80 09 71
- 0172. 68 30 616
- info @ a-style.de



Textildruck
 Digitaldruck
 Folienwerbung

Portz Bäckerei • Conditorei • Café



ganz schön Sahnig.....!



Am Schillerplatz 1 • 66802 Überherrn • ☎ 06836. 2974

Wir alle haben nur **EINE UMWELT**

www.heimundfeitundumwelt.de

RICOH

und



...für mehr Mensch und Umwelt im Büro!

starten deshalb die

Umwelt - Offensive
1 Kopierer - 1 Baum

Heim + Feit Bürotechnik GmbH · Tel. 0 68 31 - 122 122

Wallerfanger Str. 71 · 66740 Saarlouis · Fax 0 68 31 - 461 004 · info@heimundfeit.de · www.heimundfeit.de

Wir pflanzen für jedes **neu** bei uns gemietete **RICOH** Multifunktionsgerät einen Baum auf Ihrem Firmengelände, bei Ihnen zu Hause oder einer von Ihnen benannten Einrichtung (Kindergarten, Seniorenheim o.ä.). Die vollständig definierte Aktion finden Sie unter www.heimundfeitundumwelt.de